

“ஒன்றுபட்டா வண்டு வாழ்வே—நம்மில், ஒற்றுமை நீங்கில் அனைவர்க்குந் தாழ்வே.”

நூயிற்றுக்கிழமைதொறும் வெளிவருவது

சிறந்த தேசியத் தமிழ் வர வெளியீடு.

(ஞாயிற்றுக்கிழமைதொறும் வெளிவருவது)

“நன்மை கடைப்பிடி”

“நயஞ்சே நன்றி புரிந்த பயனுடையார், பண்பு பாராட்டு மூலது”

“நாடோப்பன சேய்”

வாழ்க அந்தணர் வானவ ராணினம், லீழ்க தண்புனல் வேந்தனு மோங்குக, ஆழ்க தீயதெல் லாமர மைமே, குழ்க வையக முந்துயர் தீர்கவே.

தொகுதி—கூ. } யாழ்ப்பாணம், சன்னகம் : தாதுவூசு வைகாசிமீ ககவ (24-5-36) ஞாயிற்றுக்கிழமை { பகுதி—சச.

தோத்திரம்.

மண்ணுதி யைந்தொடு புறத்திலுள கருவியும் வாக்காதி சுரோத்ராதியும்
வளர்கின்ற சப்தாதி மனமாதி கலையாதி மன்னுசுத் தாதியுடனே
தொண்ணாற்றெலூ டாறுமற் றள்ளனவும் மெளனியாய்ச் சொன்னவொரு சொற்கொண்டதே
தூவெளிய தாயகன் டானந்த சுகவாரி தோற்றுமதை யென்சொல்லுவேன்
பண்ணரும் இசையினெடு பாடிப் படித்தருட் பான்மைநெறி நின்றுதவரூப
பக்குவ விசேஷராய் நெக்குநெக் குருகிப் பணிந்தெழுந் திருக்கூப்பிக்
கண்ணறு கரைபுரள நின்றவன் பரையெலாங் கைவிடாக் காட்சியுறவே
கருதரிய சிற்சபையி லானந்த நிர்த்தமிடு கருணை கரக்கடவுளே.

—தாயுமான கவாசிகள்.

நமது முற்கால தற்கால நிலைமை.

“மஞ்சநிகர்துந்தளியின்னே” என்ற வர்ணமேட்டு.

எந்தவிதம் இந்தக்கதியே—இந்ததேசம்-வந்துதித்த
எங்களுக்கு வந்தவிதியே—பெரும்
இந்தமாகிலத் தெந்ததேசமும் முங்கிடாதெனும் அந்தமேவிய
இந்ததேவி எங்கள் தெய்வமே—எம்முரிமை-யாமடைந்து
எந்தவிதம் காங்களும்வமே.

(1)

பேரக்குமியின்று சொல்லுவார்—போதமுறையில்-வேதமொழிகள்
முத்தாலில் மென்றுவிள்ளுவார்—அந்த
பேரக்குமிய வேதமானவை யோகமேநிறை ஆக்காதிய
பொய்த்தவெனத்தோன்றுகின்றதே-புகழ்ச்சியற்று-இகழ்ச்சியற்று
புத்திசிலை மாறுகின்றதே.

(2)

பொன்னிலையும் நன்கிலமென்று—பெரியவர்கள்-மறையவர்கள்
புத்தகத்தில் சொன்ன தமுன்னு—இங்கே
வந்தாங்கள் பிறந்தாள்முதல் எந்தாளிலும் இந்ததேசமும்
பொன்செழிக்கக் கண்டதில்லையே—ஒருபொழுதும்-வறுமையின்ற
போஜனமும் உண்டதில்லையே.

(3)

இங்குவளம் பொங்குமேயென்று—ஏடுகளிலே-பாடியவர்கள்
எழுதினதைக் கண்டதமுன்னு—நிலம்
இஞ்சியேபல பஞ்சமேமிக எஞ்சியேழைகள் துஞ்சவேதினம்
எங்குமெங்கும் பார்ப்பதுன்னு—ஏழைக்குடிகள்-கூழ்குமின்ற
எங்கியேங்கி ஆர்ப்பதமுன்னு.

(4)

அன்னையிகப் பின்னமுற்றதும்—அகமுடைந்து-மகிமைபெற்ற
அன்னையிக் கடிமைப்பட்டதும்—மேற்கு
ஆங்கிலேயர்கள் ஈங்குவந்தா—சோங்கவும்மனம் வீங்கினிற்பது
யாருடைய தப்பிதமென்று—அமைதியுடன்-நிம்மதியாக
மறுமொழி செப்புவிரின்று.

(5)

நாகீக முற்றவர்களே—அவர்வறியில்-தவறுமின்ற
நல்லரசு கற்றவர்களே—அவர்
நல்லரேயிக வல்லரேதடை யில்லையேயென சொல்லினும் என
நம்முரிமை ராமடெந்திட—தடைசொல்வும்-உடைமையுண்டோ
நம்மனமும் போழுடைந்திட.

(6)

நல்லபல கல்விகளெடுத்தார்—தேசபக்தியில்-ஆசைபெருக்கி
நம்மகிமை சொல்லிவிடுத்தார்—வெகு
நன்குமையேபல பண்ணினுரினும் மெம்மையேபல முன்னவேசெய்த
நன்றிமக்க கென்றுமேயுன்னு—என்றுலுமேயென்ன-நன்றாகுமோ
நாமவர்க்கு என்றுமேதொண்டு [விது

மின்னிலைத்த பொன்னுருக்கியே—இரத்தினங்களை வைத்தி
மினுமினுத்துக் கண்ணுருக்கவே—வெகு [மைத்துமேல்
ஜௌலிஜௌலிப்புடன் கலகலத்திட விலைமதித்திடுலகமேதன
இட்டதொரு கால்விலங்குதான்—துலங்கிட-ஞம்-விலங்குதானே
ஏதும்கை போலிலங்குமோ.

(8)

உற்றதொரு சேசனென்னினும்—உயிர்கொடுக்கும்-இயல்புடைய
நற்றருமப் பரசனென்னினும்—ஜியா
ஒதுவீராரு பாரபட்சமி லாமலேயிது ஞாயமோவென
என்மனைவி வீடுவாசலை—அடக்கியாள-அவர்க்குரிமை
ஏதுமுறை கூடுமோசெரல்லும்

(9)

நல்லரசே யென்னினும் அது—சுதந்தரத்தில்-ஹிதம்பெருகும்
நம்மரசே யாகுமோஇது—எந்த
நாளுமேயவர் மேவிருங்ததி காரமேசெய கூடுமோவிது
ஞாயமல்லவென்றுசொல்லுவோம்-நிதிமுறையில்-வாதுதொடுத்து
ஞாயபலத் தாலேவெல்லுவோம்.

(10)

நாமக்கல், வே. இராமலிங்கம்பிள்ளை.

வி

யா

பா

ர

தே

வ

தா

கு

ப
ன
ங்
க
ள்
ப
க
வ
செ
ய
ப
ட
ன

இப்பத்திரிகையைவாசிக்கும்போது இக்கடுதாசி எப்படி, எங்கே உண்டாக்கப்படுகின்ற தென்பதைப்பற்றியும் இதை இன்னும் உண்டாக்குவதற்குப்போதிய அளவு தொழிற்படாத பொருள்கள் இருக்கின்றனவா வென்பதைப்பற்றியும், நீர், எப்பொழுதாவது சிந்தித்ததுண்டா. அப்பொழுதான்மரமும், மரச் சோத்தியும் தற்கால நாகரீக வைபவத்தில் எத்துவண்முக்கிய அம்சமாகத் தொழிற்படுகின்றனவென்பதையும் இதில் பணம் முதலிலேதினால் எத்துவண்ண ஸாபமுண்டு என்பதையும் உணருவீர்.

இப்பணமுதலீடு மிகப்பிரயோ சனமுள்ளதும், 680தீவிரவளர்ச்சி யுடையதும் அவற்றின் பாதுகாப் புக்கு உத்தரவாத முடையதுமான தேவதாருமரங்களைக்கொண்டசொரியலான ஒரு ஏக்கர் நிலத்தைக் குறிக்கும்.



உலகின் எல்லாப்பாகங்களிலும் மூளை அதி தீவிர சித்தமும் மிக்க உபாயமும் உள்ள வியாபாரி களினால் இது வரையில் 500000 தங்கப்பவுண்கள், வியாபாரவளர்ச்சிச் சாதனங்களில் முதலிடப்பட்டிருக்கின்றன.

ஓவ்வொரு சாதனமும் எக்கும்போது ரூ. 67 ச. 50ம் பின் 30 மாசங் கட்டு மாசாமாசம் ரூ. 13 ச. 50 கட்டவேண்டிய தோன்றுகிறது.

யாழிப்பாணத்தில் வசிக்கும் நீங்கள் மிக்க சாவதரன மானவும் செட்டானவும் பழக்கங்களிற் பேர்பேனவர்கள். ஆகவே இன்னும் மேலதிகமாக இதைப்பற்றி நீங்கள் விசாரிப்பீர்களானால் இப்பணமுதலீடு உங்கள் மனதைக் கவரவேண்டும். கவரும்.

மதிக்கப்பட்ட வரும்படி 2000 ரூபா முதல் 4500 ரூபா வரையில் ஓவ்வொரு 10—12 வருடங்கள் கட்டும்.

“நியூஸிலன்ட்” நாட்டிலேயுள்ள வனம் 6-கோடியே 30 லட்சம் ஏக்கரிலிருந்து 1 கோடியே 20 லட்சம் ஏக்கராகக் குறைக்கப்பட்டு விட்டது. இந்த மரக்குறைவை நிவிர்த்தி செய்வதற்குப் புதிதாசச் செய்கைபண்ணப்படும் வனம் 50 லட்சம் ஏக்கர் நடப்பட வேண்டியது அவசியம்.

எதிர் காலத்தைப் பற்றிச் சிந்தியுங்கள்.

தொழிலிலிருந்து இளைப்பாறியினர் இப்பணமுதலீட்டின் பல ஜீன் அனுபவியுங்கள்.

இச்சங்கத்தின், இலங்கையின் பிரதான காரியாதிகாரி இப்பொழுத யாழிப்பாணத்திலிருக்கின்றனர். அவர் சாதனங்கள் புதிதாகச் சேருபவர்களுக்குக் கொடுக்கின்றனர். யாழிப்பாணக்காரியாலயத்திற்கு எழுதி னால் அவர் சங்தோஷமாக உங்களை வந்து சங்தித்து இவ்வியாபாரத்தைப்பற்றி இன்னும் நன்கு விளக்குவார். அவர் வருவதினால் நீங்கள் எவ்வித கடமையும் உடையவர்களாகமாட்டார்கள்.

உங்கள் குழந்தைகட்காக.

அவர்களுக்கு நல்ல கல்வி யூட்டோதற்கு நீச்சயம் பண்ணிவைத்தல் ஓவ்வொரு பேற்றின் பேருமையும் கடமையுமாதும்.

“சி. டி. எவ்.” சாதனங்கள்

நஷ்டம்தராதபடி பத்திரப்படுத்தப் பட்டிருக்கின்றன

என்பதை நினைவு கூருங்கள்.

இலங்கையின் பதிவுபண்ணப்பட்ட காரியாலயம் : ஹோங்கொங் வங்கிக்கட்டிடம், கொழும்பு.

யாழிப்பாணம் காரியதறிசி சுப்பிரமணியம்-நாகலிங்கம் C/O ‘சுமுகேசரி,’ சுன்னகம்.

தாதுவை வைகாசிமீ ககை

நாட்கப் பகுதி.

தருமபுத்தீர் அல்லது துரோபதி துகில்

(மாணிப்பாய். திரு. தா. கவாமினாதன் அவர்கள்.)
[உரிமை ஆக்ஷியோனுக்கே உரியது.]

(42-ம் இலக்கத் தொடர்.)

“கானைறிபோய்க் கரங்துறை கடவுளாட் கழித்ததற்பின் கானம் நிக்கி சனமிலா வகைவந்தார் நந்துணைவர் என்சிறிது மிரங்கா னுயின், மாநகரும் வளாடு முரிமையுங்கன் மொழிப்படியே வழங்க ஒகிற் ருண்றியா தவண்பிரபோய்க் கற்பித்தால் அறிவுனே? தரணி வேந்தே!”

தரணி வேந்தே! அத் தீயோன் “நந்துணைவர் காட்டின்கட் கடவுளன் வாம் பன்னிரு தேவர் நாட்களைக் கழித்துப் பின்னேர் தேவர் நாட்கரங்துறை குற்றமில்லாது வந்தனர்,” என்று சிறிதம் இரங்கானுயின், இரக்கம் இல்வழி முன்னர்க்குறியவாக்குத்தவற லாகாதெனவுன்னிப் பெருந்கரும், வளாடும், உரிமையும் வழங்கானுயின், தானே உணராதவன் பிறராயித்தாலும் உணரவல்லனே? தாமாயறியும் ஆற்றலற்றவர்க்கன்றே பிறர் சென்றுணர்த்த வேண்டும். இவன் உணர்ந்திருக்கும் அதுசெய்யானினன். ஆயின் பிறருணர்த்துவதிற் பயனேது?

கண்ணன்:- (நகுலைக்கையமைத்தருளிச்சகாதேவனைவிளித்து) செப்பருமறிவிற் சிறங்கோயி! கீர்த்தியிற் கிளர்வோயி! வலிமையின் மிக்கோயி! “நன்றென்ற வற்றுள்ளான் நன்று” என்ற “முதவருண்முந்து கிளவாச்சிச்சிறு” நின்மாட்டே இனிது விளங்கி னமையின் நின்கருத்தையுங்குறுதி.

சுகாதேவன்:-

“ஒந்தித்த படிநியும் சென்றுவென், செறிந்த நூறு மைந்தக்குண் முதல்வனிலும் வழங்காமல் இருந்தாலென், வழங்க வேண்டும், கொந்துற்ற குழலிலும் முடித்தாலென், விரித்தாலென், குறித்த செய்கை அந்தத்தின் முடியும்வகை படியேற்குத் தெரியுமோ? ஆதி மூர்த்தி!

மூலமாம் பொருளாய் விளங்கும் பெரும! நீவிர் தூதாகச் சென்றுவென், செல்லாதொழிந்தாலென்? நெருங்கிய சதமைந்தர்க்குள் மூத்தோனும் கூயோதனன் நிலம் வழங்கிலென், வழங்காதிருப்பிலென்? எம் பெண்ணனங்கு தன்கொத்துப் பொருந்திய குழலை முடிக்கிலென், முடியாது விரிக்கிலென்? நீவிர் சினைத்த செய்கை நினைவின்வண்ணம் ஈற்றின் முடியும்வகை அடியேற்குத் தெரியவருமோ? நறுமணம் கமழும் பசியதுள்சிமாலையை அணிந்த முடியோயி! அங்காட் கஞ்சனம் நும்மாதுலன் நுமக்குத் தீமைசெய்வனுப்பிய பூதனையாம் கூளியிடம் திருவமுது கெள்ளஞ்கால் உடனவனுபிரையு முண்டு, அளகேசன் சேயர் நளக்கப்பறன் மணிக்கிரீவன் ஆகிய இருவரும் நாரதர் சாபத்தில் மருதுகளாய் நிற்ப, அவற்றினிடையே உரலோடு தவழ்ந்து சென்று, அன்னவரிருவரும் சாப நிவிர்த்தியைச் செய்து, தொட்டி விற்குழவியாய்க் கிடப்ப, அணித்தாய் வந்தவோர் அசரனுட் பணிகாரப்பண்டி யொன்றைத் துகள்படவுதைத்துப் பொதுவரின் மனைக்கோரூம் வளாந்து திருமாலே! இவணீவிர் புரியும் மாயையை எவருமறியார். யான் உண்மையா யறிகுவன். நந் திருவளக்குருத்து யாதோ அஃதே அடியேற்கும் கருத்தென்க.

“இலைக்கறி விற்கிற கடைக்கும் எதிர்க்கடை” போலப் பேசத் தலைப்பட்டாய, என்னை!

சுகாதேவி- சுவாமி!

தாய்தாழ்து புகன்றிடினு மவன்கேளான் தறுகனைச் சர்ப்ப கேதன்; வாய்தாழ்து பஞ்சவரும் சுயோதனாலே டுட்டங்குடி வாழ்ந்தா வென்ன [நாம் பேய்வாழ்ந்த தன்மையைப்போ வல்லாடு கெட்டுமென்ன? பெரிய மாலே! [நீநாய்வாழ்து மென்னபயன், பூஜைகைமெப்பீணிருந்து மென்ன நட்ட மாமே?]

பெற்றவோர் தாய்தான் பணிக்குரைப்பினும் கோபக்கண்ணமுச் சர்ப்பகேதனன் அமைவானல்லன் இருபாலாரும் இணக்கிக் கர்வமற்ற ஒன்றுசேர்ந்து வாழ்வடைந்தாலென், அன்றிப்பேயின் வாழ்க்கைக்கு நிகரைக்கெட்டுமென? நெடிய மாலே! “நாய் வாழ்ந்து மென்னபயன் பூஜைகைமெப்பீணிருந்து மென்ன? நட்டந்தானே!”

செப்பவினி யாவதன்டோ? சிற்றசர் பணிக்கடியிற் நிறைவன் சேர்த்துக் குப்பல்குப்ப வாய்க்குவிக்க நாயிருந்து வாழ்ந்தைந்த பயனையீற்றும்

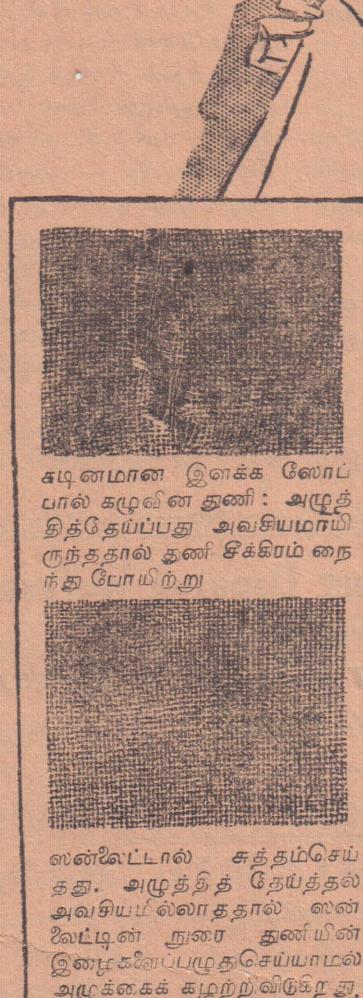
ஒப்பிலவோர் சுயோதனைனியிரந்துமிப்போ யாதுபயன்? உலக மாலே! கப்பல்விட்டுக் கெட்டகுடிகொட்டந்தார்த்தாளரும் பான்மையாமோ?

இனி யாது கூறுதற்குண்டு? சிற்றசர் வக்தடி பணிக்கு குவைசீயும் திறைப்பணம் பெற்ற நாமான் டிருந்த பயனுக்க் காலுறை வாழ்க்கை பைப் பெற்றுப் பல்வித வின்னலையடந்தனம். மேலும் இப்போ நம் பகைவினை யிரந்து அவனிடம் பூமியைப் பெற்று மீண்டும் யாம் அரசாண்டடையும் பயன்றுன் யாதோ? உலகமாலே! “கப்பல் விட்டுக் கெட்டகுடி கொட்டந்தார்த்தாளருவதென்கண்?”

கண்ணன் -

சுகாதேவி! நின்னெலூடு மறைவிற் பேசதற்கொன்றுண்டு. சந்தீர் அப்புறம் வருதி. (இருவரும் மண்டபத்திலேர் பக்கவிற் சென்றனர்.) நின்றுமைவர்புகன்றைவக்கு மாருக ஏதோ வருவதைக்கவல்வைப்போற் பேசுகின்றன. ஆயின், பாரதப்போர் பயிலாவன்னம் ஓர் உபாயம் கூறுதி. (தொடரும்)

ஸ்ரீலீட் ஸோப்பிள்
விசேஷ குணமும் அதன்
நன்மைகளும்



சுடினமான இளக்க ஸோப்பால் கழுவன் துணி: அழுத்தித்தேயிப்பது அவசியமாயிருந்ததால் துணி சீக்கிரம் நெந்து போயிற்று



ஸ்ரீலீட்டால் சுத்தம்செய்தது. அழுத்தித்தேயிப்பது அவசியமாயிருந்ததால் துணி சீக்கிரம் போயிற்று

X-S-X 1182A-28A

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | eavoncham.org

SUNLIGHT SOAP தீமத்தைக் குறைத்த பண்டதையும் மிச்சப்படுத்தும்

வஸ்ரீலீட் வோப்

கைகளை மிருதுவாக

வைக்கிறது

இளக்க ஸோப்பால்

துணிகளைக் கழுவம்

போது கைகளின்

சருமம் கெட்டு விடும்; ஸ்ரீலீட்டின்

துரையோ கைகளை மிருதுவாகவும்

வழுவழுப்பாகவும் வைக்கும்.

LEVER BROTHERS LIMITED. PORT SUNLIGHT, ENGLAND

"The EELAKESARI"

THE LEADING NATIONALIST TAMIL WEEKLY OF CEYLON

LARGEST CIRCULATION GUARANTEED

BEST MEDIUM FOR ADVERTISEMENT

Vol. 6 }

Chunnakam, Jaffna, 24th May 1936, Sunday.

{ No. 44

அகில இலங்கை ஆதாய சமுதாயம்

மாதமொன்றுக்கு ரூபாய் 2 வீதம் 100 மாசங்களுக்குச் செலுத்தி ரூபாய் 275 பெற்றுள்ள வாருங்கள்.

கமம், வியாபாரம் ஆகிய வற்றுக்கு முதல்பெற விரும்பினால் மேற்படி சமுதாயத்தில் வந்து எல்லோ சேர்ந்து கொள்ளுங்கள். வேலையில்லாத திண்டாட்டத்தை யொழிக்க எமது சமுதாயத்தை யாதரியுங்கள்.

எம் தேசப்பணத்தை எம் தேச சமுதாயங்களில் செலுத்தி செல்வப்பேற்றை படைய முன்வருங்கள். வருடமொன்றுக்கு ரூபாய் 24 செலுத்தி அங்கத்துவம் பெறுவோருக்கு இலகுவான முறையில் இறுக்கக் கூடிய கடன்கள் குறைந்த வட்டிக்குக் கொடுக்கின்றேம்.

உயர்ந்த வட்டி விகிதத்தில் தவணைவைப்பு, நடைவைப்பு, சம்பாத்திய வைப்புகளுக்கு பணம் ஏற்றுக் கொள்வோம். அங்கத்துவம் பெற விரைந்து வாருங்கள். தாமதமடைந்து மனம் வருந்தாதீர்கள். வேண்டிய விபரங்களுக்கு கீழ்க் கண்ட விரசத்துக்கு எழுதி அறிக.

Manager

LANKA BENEFIT CO.,

Vannarponnai

(175) 5-8-34.

விலை நிதானம்!

நயம் சரக்கு!

எங்கே?

யாழ்ப்பாணம் பெரியகடை

கேங்காசத்தீரத்திற்கு மேற்குப்பக்கமாய் இருக்கும்
மு. குமாரசாமிப்பிளை கடையில்கெல், அரிசி முதலீய தானியவகைகளும்,
கயிற்றுவகைகளும், நூல், வாஸியும்பலவிதமான சாய்ப்புச்சாமான்களும்
விலை நிதானமாயும் நயம் சரக்காயும் கிடைக்கும்.

கொழும்பு - வெள்ளவத்தை 2, 4, 6, 8, 10, 20-ம் நம்பர் நூல் தொகையாகவும் சில்லறையாகவும்
யாழ்ப்பாணம் இரகுநாதையர் பஞ்சாங்கம்
தொகையாகவும் சில்லறையாகவும்
பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

மு. குமாரசாமிப்பிளை,
பெரியகடை, யாழ்ப்பாணம்.

(22) 19-2-34

Sri Lanka Book Depot
ஸ்ரீ லங்கா புத்தகசாலை
வண்ணர்பண்ணவணை

ஜயன்மீர்!

யாழ்ப்பாணம் - வண்ணர்பண்ணை, கதிரேசன் கோவிலுக்கு வடக்குப்பக்கமாகவிருக்கும் ஸ்ரீ லங்கா புத்தகசாலையில் பள்ளிக்கூடங்களுக்குத் தேவையான தமிழ், இங்கிலிஷ் புத்தகங்களும், ஆசிரிய, பாலபண்டித, பண்டித வகுப்புகளுக்குரிய இலக்கிய, இலக்கண, இதிகாச, புராண நூல்களும்,

வேறு இலங்கை இந்திய பதிப்புகளும்

பேன்ஸில், பேனை முதலியனவும், கோப்பி (Ex. Copy) கணக்குப்புஸ்தகங்கள், அச்சக்கூடங்களுக்குத் தேவையான எல்லாவகையான கடதாசிகளும் சகாயமான விலைக்கு தொகையாகவும் சில்லறையாகவும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.
வியாபாரிகளுக்கும் ஆசிரியர்களுக்கும் தக்க கழிவு கொடுக்கப்படும் ஒருமுறை பரீட்சித்துப்பாருங்கள்

அதிபர், ஸ்ரீலங்கா புத்தகசாலை
வண்ணர்பண்ணை.

(36) 6-10-35

திருநெல்வேலி ஒற்றுமைநிதி

(வரைவளது)

அதிகாரம்பெற்ற மூலதனம் ரூ. 50,00,000

ஒரு பங்கு 25 சதமாக எண்பது மாதங்கள் செலுத்தி ரூ. 25ம் ஆதாயமும் பெறலாம்.

தனிகத்தோழிலும் உணவுப்போருள் வியாபாரமும் திருநேல்வேலியில் இலாபகரமாய் நடக்கின்றது.

வேண்டிய இடங்களில்
கிளை வ்தாபனங்கள் திறக்கப்பெறும்
தேசீயகருமங்களை வளர்ப்பதால்மாத்திரம் கயேச்சை பெறமுடியும்
ஆதலால்

முதலைவளர்த்து, வேலையளித்து, கைத்தோழிலை உயிர்ப்பிக்கும்
நோக்கமுடைய இந்நிதியை ஆதரியுங்கள்.

இலகுவானமுறையில் இறுக்கக்கூடிய கடன்கள்கொடுக்கிறோம்
உயர்ந்த வட்டிவிகிதத்தில், தவணைக்கும் நிபங்தமாயும்
சம்பாத்தியத்திலும், நடைக்கணக்கிலும்
பணம் ஏற்றுக்கொள்ளுவோம்.

பங்குகளுக்கு முந் துங்கள்

கைராட்டினத்தில் நூற்று ஊவும், கைத்தோழிலில் போருட்களும்
சந்தாவக்கு ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

வ. சோமசுந்தரம், தாரியாத்தாரி

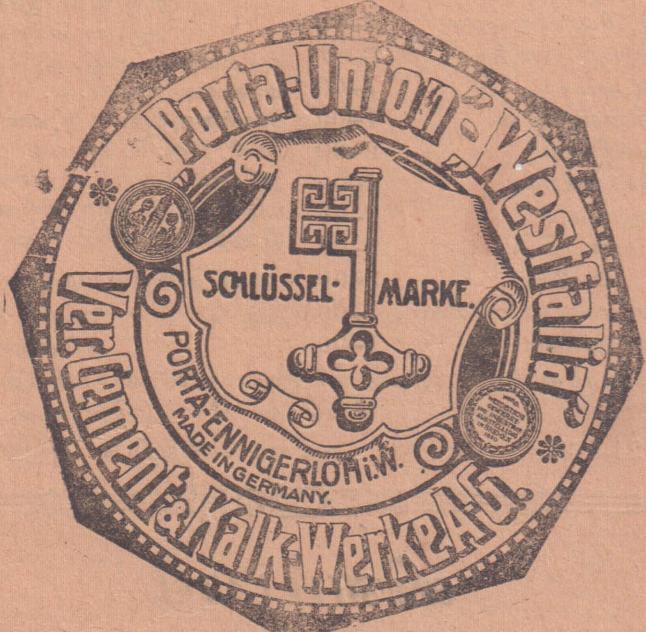
(30) 18-11-34.

M. M. L. Mohamed Abdul
Cader Hadjiar & Bro.

GENERAL HARDWARE STORE
Grand Bazaar, JAFFNA.

THE BEST IN THE MARKET

KEY BRAND GERMAN CEMENT



MADE IN GERMANY

இந்த துறப்பு மார்க் ஜெமேந்து மற்ற எல்லாவித ஜெமேந்துகட்கும் மேலானதும், அளவு கூடிய தும், நல்ல பசையுள்ளதும், நற்சாட்சிப்பத்திரம் பெற்ற உலக முழுவதும் அதிக விருப்பத்துடன் வாங்கிப் பாவிப்பதுமான ஜெமேந்தும் இதுவே. இந்த துறப்புமார்க்கு ஜெமேந்தையே உங்கள் தேவைகளுக்கு வாங்கிப் பாவியுங்கள். ஒருமுறை பார்ட்சித்துப் பார்த்தால் உண்மை வீளங்கும்

(95) 8-3-36